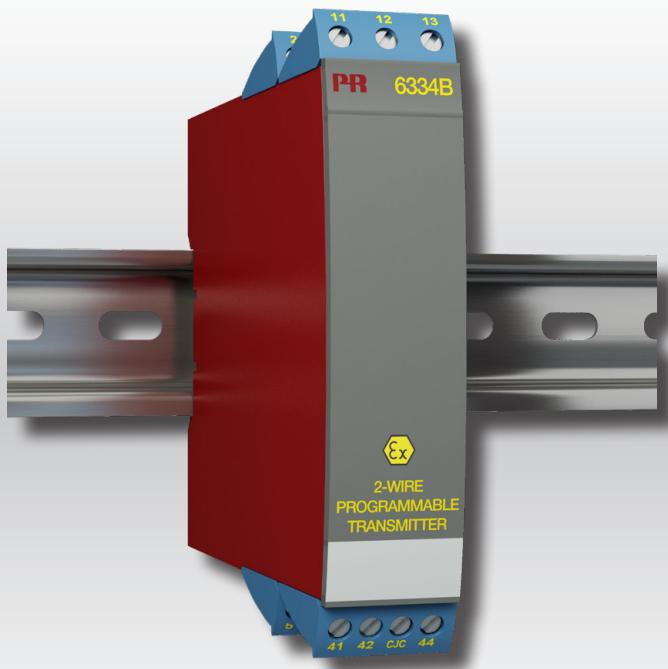


PERFORMANCE  
MADE  
SMARTER

# Manual del producto

## 6334

*Transmisor de 2 hilos  
programable*



TEMPERATURA | INTERFACES I.S. | INTERFACES DE COMUNICACIÓN | MULTIFUNCIONAL | AISLAMIENTO | PANTALLA

No. 6334V110-ES  
Desde no de serie: 241432016

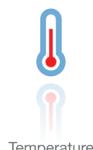
**PR**  
electronics

# 6 familias de productos

## *para satisfacer todas sus necesidades*

### Excepcionales individualmente, sin igual combinadas

Con nuestras innovadoras tecnologías patentadas, hacemos que el acondicionamiento de señal sea más inteligente y sencillo. Nuestra gama está formada por seis áreas de productos en las que ofrecemos gran variedad de dispositivos analógicos y digitales que abarcan miles de aplicaciones en la industria de la automatización. Todos nuestros productos cumplen o superan los más altos estándares industriales, garantizan la fiabilidad incluso en los entornos más adversos y tienen una garantía de cinco años.



Nuestra gama de transmisores y sensores de temperatura proporciona la mayor integridad de señal desde el punto de medición hasta el sistema de control. Las señales de temperatura del proceso industrial pueden convertirse en comunicaciones analógicas, digitales o de bus mediante una solución punto a punto muy fiable con un tiempo de respuesta rápido, calibración automática, detección de error del sensor, baja deriva y rendimiento excelente CEM en cualquier entorno.



Proporcionamos las señales más seguras y validamos nuestros productos con los estándares de seguridad más estrictos. Debido a nuestro compromiso con la innovación, hemos realizado logros pioneros en el desarrollo de interfaces I. S. con evaluación SIL 2 completa, que son tan eficientes como rentables. Nuestra gama completa de barreras de aislamiento analógicas y digitales intrínsecamente seguras ofrece entradas y salidas multifunción, lo que convierte a PR en un estándar de instalación fácil de implementar. Nuestros backplanes simplifican aún más las grandes instalaciones y proporcionan integración sin problemas con los sistemas DCS estándar.



Interfaces de comunicación económicas, fáciles de usar y listas para gestionar productos PR ya instalados. Todas las interfaces son extraíbles, cuentan con display integrado para la lectura de los valores de los procesos y de diagnóstico, y se pueden configurar a través de pulsadores. Las funciones específicas del producto incluyen la comunicación a través de Modbus y Bluetooth así como acceso remoto mediante el uso de nuestra aplicación PR Process Supervisor (PPS), disponible para iOS, Android y Windows.



Nuestra exclusiva gama de dispositivos individuales que cubren varias aplicaciones se pueden estandarizar fácilmente en una instalación. Disponer de una unidad para muchas aplicaciones distintas puede reducir el tiempo de instalación y aprendizaje, y simplifica en gran medida la gestión de los repuestos. El diseño de nuestros dispositivos proporciona precisión de la señal a largo plazo, consumo energético reducido, inmunidad ante el ruido eléctrico y programación sencilla.



Nuestros aisladores compactos de 6 mm, rápidos y de alta calidad se basan en la tecnología de microprocesadores para ofrecer un rendimiento excepcional e inmunidad CEM para aplicaciones dedicadas con un coste total muy bajo. Se pueden colocar en vertical o en horizontal, sin necesidad de separación entre las unidades.



Todos nuestros displays se caracterizan por su flexibilidad y estabilidad. Los dispositivos satisfacen prácticamente cualquier necesidad de lectura en display de las señales de los procesos y tienen capacidades universales de entrada y fuente de alimentación. Proporcionan la medición en tiempo real del valor de un proceso en cualquier industria. Su diseño es sencillo para el usuario y logra una transmisión fiable de la información incluso en los entornos más exigentes.

# Transmisor de 2 hilos programable 6334

## Contenido

|  |    |
|--|----|
| Aplicación .....                           | 4  |
| Características técnicas.....              | 4  |
| Montaje / instalación .....                | 4  |
| Aplicaciones .....                         | 4  |
| Pedido.....                                | 5  |
| Especificaciones eléctricas.....           | 5  |
| Conexiones .....                           | 7  |
| Diagrama de bloques .....                  | 8  |
| Programación .....                         | 8  |
| Esquema de instalación ATEX - 6334A.....   | 9  |
| Esquema de instalación ATEX - 6334B.....   | 11 |
| IECEx Installation Drawing - 6334A.....    | 13 |
| IECEx Installation Drawing - 6334B.....    | 15 |
| Desenho de instalação INMETRO - 6334A..... | 17 |
| Desenho de instalação INMETRO - 6334B..... | 19 |
| Historial del documento.....               | 21 |

# Transmisor de 2 hilos programable 6334

- Entrada TC
- Precisión en la medida alta
- Aislamiento galvánico
- Valor de error en el sensor programable
- Versión de 1 ó 2 canales

## Aplicación

- Medida de temperatura linealizada con sensor termopar.
- Amplificación de señales de mV bipolares a señales de 4...20 mA, opcionalmente linealizadas de acuerdo a la función de linealización definida.

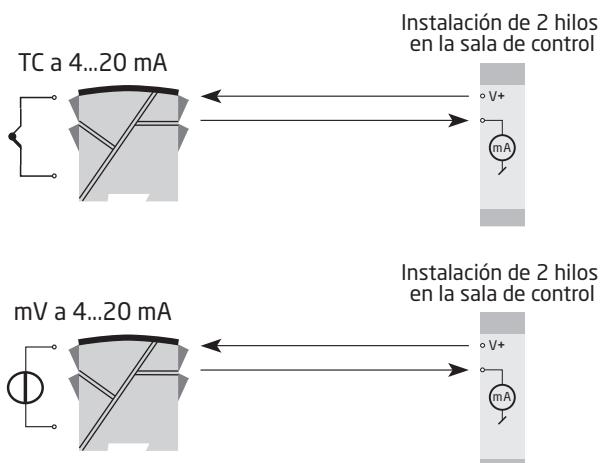
## Características técnicas

- En sólo unos pocos segundos el usuario puede programar PR6334 para medir temperaturas dentro de todos los rangos definidos por la normativa.
- Compensación de unión fría (CJC) con un conector CJC montado.
- En la señal de salida podemos programar un límite.
- Chequeo continuo de datos de retardo acumulado por razones de seguridad.

## Montaje / instalación

- Montado vertical u horizontalmente en carril DIN. Usando la versión de dos canales, pueden ser montados hasta 84 canales por metro.
- El 6334A puede ser montado en zona 2 y 22.
- El 6334B puede ser montado en zona 0, 1, 2, 21, 22 y M1.

## Aplicaciones



## Pedido

| Tipo        | Versión  | Aislamiento galvánico | Canales                                      |
|-------------|--|-----------------------|--|
| <b>6334</b> | Zona 2, 22 / Div. 2<br>Zona 0, 1, 2, 21, 22, M1 / DIV. 1, DIV. 2 | : A<br>: B            | 1500 VAC<br>: 2<br>Sencillo : A<br>Doble : B |

## Especificaciones eléctricas

### Condiciones ambientales:

|   |                     |
|---|---------------------|
| Rango de especificaciones . . . . .     | -40°C a +85°C       |
| Temperatura de almacenamiento . . . . . | -40°C a +85°C       |
| Temperatura de calibración . . . . .    | 20...28°C           |
| Humedad relativa . . . . .              | < 95% HR (no cond.) |
| Grado de protección . . . . .           | IP20                |

### Especificaciones mecánicas:

|   |  |
|---|--|
| Dimensions (HxAxP) . . . . .                  | 109 x 23,5 x 104 mm                                      |
| Peso (1 / 2 canales) . . . . .                | 145 / 185 g  |
| Tipo raíl DIN . . . . .                       | DIN EN/IEC 60715 - 35 mm                                 |
| Tamaño del cable . . . . .                    | 0,13...2,08 mm <sup>2</sup> / AWG 26...14 cable trenzado |
| Torsión del terminal de atornillado . . . . . | 0,5 Nm   |

### Especificaciones comunes:

#### Voltaje de alimentación, CC

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 6334A . . . . .   | 7,2...35 VCC                |
| 6334B . . . . .   | 7,2...30 VCC                |
| Potencia necesaria máx., 1 / 2 canales, 6334A . . . . . | 0,8 W / 1,6 W               |
| Potencia necesaria máx., 1 / 2 canales, 6334B . . . . . | 0,7 W / 1,4 W               |
| Disipación de potencia, 6334A . . . . .                 | 0,17...0,8 W                |
| Disipación de potencia, 6334B . . . . .                 | 0,17...0,7 W                |
| Caída de tensión . . . . .                              | 7,2 VCC                     |
| Voltaje de aislamiento, test / operación . . . . .      | 1,5 kVCA / 50 VCA           |
| Tiempo de calentamiento . . . . .                       | 5 min.                      |
| Interfase de comunicaciones . . . . .                   | Loop Link                   |
| Relación señal / ruido . . . . .                        | Mín. 60 dB                  |
| Tiempo de respuesta (programable) . . . . .             | 1...60 s                    |
| Tiempo de chequeo de la EEPROM . . . . .                | < 3,5 s                     |
| Señal dinámica, entrada . . . . .                       | 18 bits                     |
| Señal dinámica, salida . . . . .                        | 16 bits                     |
| Efecto del cambio del voltaje de alimentación . . . . . | ≤ 0,005% d. intervalo / VCC |

Precisión, la mayor de los valores generales y básicos:

| Valores generales |                                 |                                      |
|-------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Tipo de entrada   | Precisión absoluta              | Coeficiente de temperatura           |
| Todas             | $\leq \pm 0,05\%$ del intervalo | $\leq \pm 0,01\%$ del intervalo / °C |

| Valores básicos                 |                      |                                    |
|---------------------------------|----------------------|------------------------------------|
| Tipo de entrada                 | Precisión básica     | Coeficiente de temperatura         |
| Volt                            | $\leq \pm 10 \mu V$  | $\leq \pm 1 \mu V / ^\circ C$      |
| Tipo TC:<br>E, J, K, L, N, T, U | $\leq \pm 1^\circ C$ | $\leq \pm 0,05^\circ C / ^\circ C$ |
| Tipo TC: B, R, S,<br>W3, W5, LR | $\leq \pm 2^\circ C$ | $\leq \pm 0,2^\circ C / ^\circ C$  |

Influencia sobre la inmunidad - EMC . . . . .  $< \pm 0,5\%$  del intervalo

Inmunidad EMC extendida:

NAMUR NE 21, criterio A, explosión . . . . .  $< \pm 1\%$  del intervalo

#### Especificaciones eléctricas, entradas:

Offset máx . . . . . 50% del valor máx. selec.

#### Entradas TC:

| Tipo | Temperatura mín. | Temperatura máx. | Intervalo mín. | Estándar     |
|------|------------------|------------------|----------------|--------------|
| B    | +400°C           | +1820°C          | 100°C          | IEC584       |
| E    | -100°C           | +1000°C          | 50°C           | IEC584       |
| J    | -100°C           | +1200°C          | 50°C           | IEC584       |
| K    | -180°C           | +1372°C          | 50°C           | IEC584       |
| L    | -100°C           | +900°C           | 50°C           | DIN 43710    |
| N    | -180°C           | +1300°C          | 50°C           | IEC584       |
| R    | -50°C            | +1760°C          | 100°C          | IEC584       |
| S    | -50°C            | +1760°C          | 100°C          | IEC584       |
| T    | -200°C           | +400°C           | 50°C           | IEC584       |
| U    | -200°C           | +600°C           | 50°C           | DIN 43710    |
| W3   | 0°C              | +2300°C          | 100°C          | ASTM E988-90 |
| W5   | 0°C              | +2300°C          | 100°C          | ASTM E988-90 |
| LR   | -200°C           | +800°C           | 50°C           | GOST 3044-84 |

Compensación soldadura fría. . . . .  $< \pm 1,0^\circ C$

Detección de error en el sensor . . . . . Sí

Corriente del sensor:

Cuando detecta error . . . . . Nom. 33  $\mu A$

Cuando no detecta error . . . . . 0  $\mu A$

#### Entradas de voltaje:

Rango de medida. . . . . -12...+150 mV

Intervalo mín. . . . . 5 mV

Resistencia de entrada . . . . . 10 M $\Omega$

#### Salidas:

##### Salidas de corriente:

Rango de la señal . . . . . 4...20 mA

Rango mín. de la señal . . . . . 16 mA

Tiempo de actualización . . . . . 440 ms

Señal de salida si hay error en la EEPROM . . . . .  $\leq 3,5$  mA

Resistencia de carga. . . . .  $\leq (V_{\text{alimentación}} - 7,2) / 0,023 [\Omega]$

Estabilidad de carga . . . . .  $< \pm 0,01\%$  del intervalo / 100  $\Omega$

### Detección de error en el sensor:

Programable . . . . . 3,5...23 mA

NAMUR NE43 Escala alta. . . . . 23 mA

NAMUR NE43 Escala baja. . . . . 3,5 mA

Intervalo = Del rango seleccionado presencialmente

### Requerimientos observados:

EMC. . . . . 2014/30/UE

ATEX. . . . . 2014/34/UE

RoHS. . . . . 2011/65/UE

EAC. . . . . TR-CU 020/2011

EAC Ex. . . . . TR-CU 012/2011

### Aprobaciones Ex / S.I.:

6334A:

ATEX. . . . . DEKRA 20ATEX0096X

6334B:

ATEX. . . . . DEKRA 20ATEX0095X

6334A & 6334B:

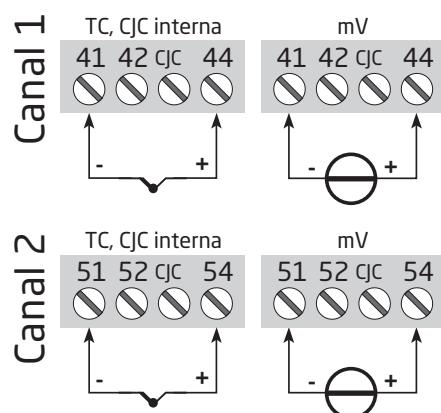
IECEx. . . . . DEK 20.0059X

INMETRO. . . . . DEKRA 23.0009X

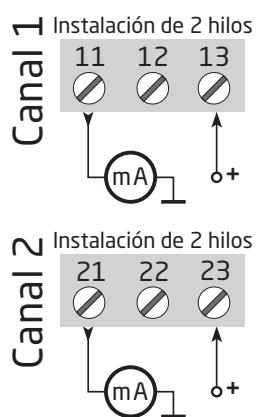
EAC Ex. . . . . EAEU KZ 7500361.01.01.08756

## Conexiones

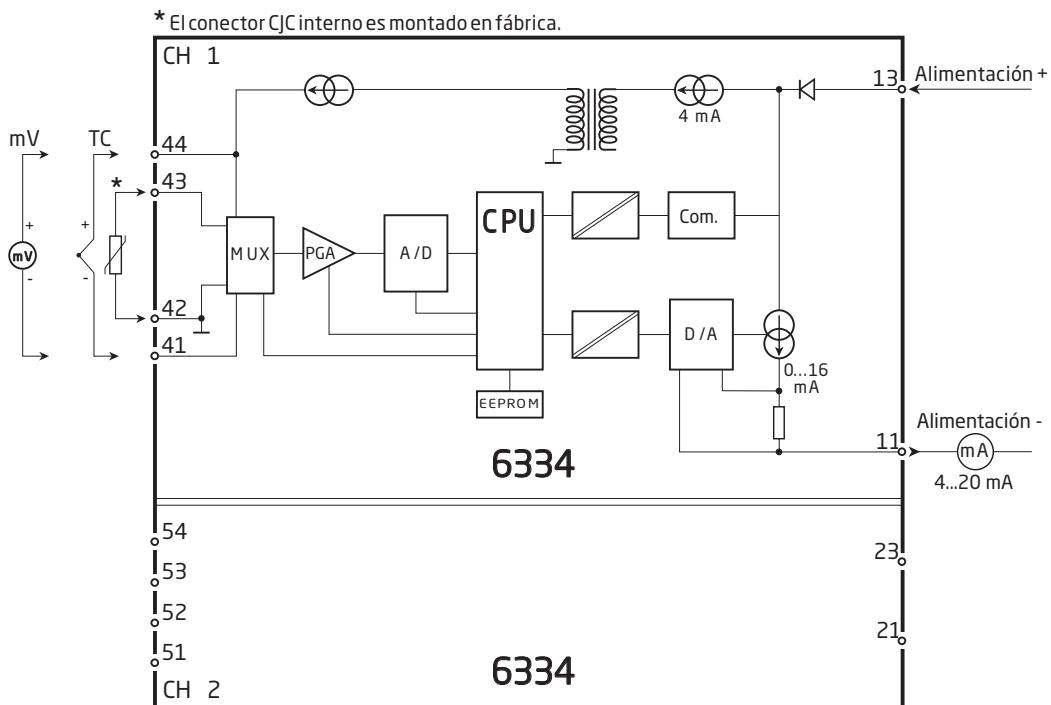
### Entradas:



### Salidas:

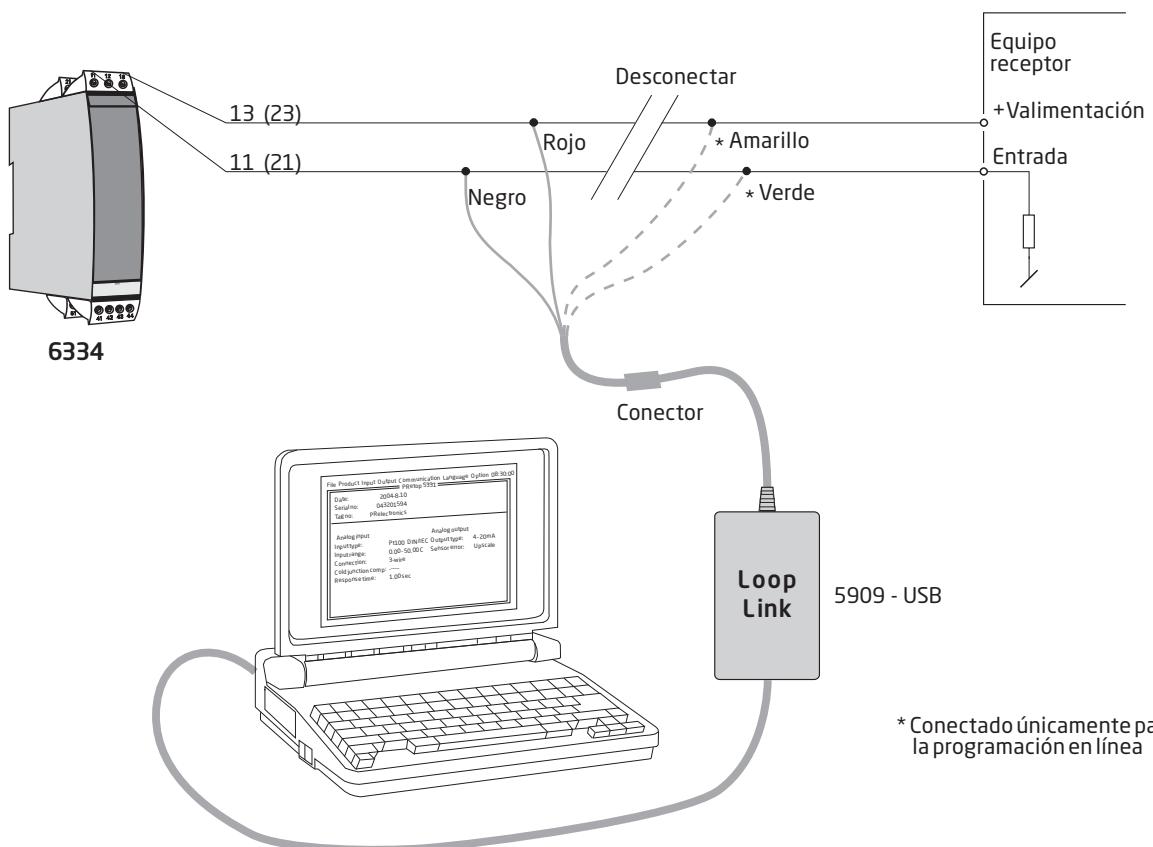


# Diagrama de bloques



## Programación

- El Loop Link es un interfaz de comunicaciones alimentado por pila que es necesario para programar el 6334.
- Para programar, por favor, mirar el dibujo de abajo y las funciones de ayuda en el PRReset.
- Cuando se establece comunicación con módulos no instalados, los conectores 11, 12 13 (canal 1) y 21, 22, 23 (canal 2) pueden ser desmontados en las zonas seguras para conectar los terminales del interfase de comunicaciones a los pines.
- El Loop Link no está aprobado para comunicación con módulos instalados en áreas peligrosas (Ex).



# Esquema de instalación ATEX 6331QA02-V3R0

Para una instalación segura del 6331A ó 6334A deberán seguirse las siguientes normas. El módulo deberá ser instalado solamente por personal cualificado, personal que esté familiarizado con las normas, directivas y estándares, nacionales e internacionales, que se aplican en estas zonas. Los dos primeros dígitos del número de serie muestran el año de fabricación.

Certificado ATEX DEKRA 20ATEX0096 X

Marcado  II 3 G Ex nA [ic] IIC T6 ... T4 Gc  
II 3 G Ex ec [ic] IIC T6 ... T4 Gc  
II 3 G Ex ic IIC T6 ... T4 Gc  
II 3 D Ex ic IIIC Dc

Estándares EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012,  
EN 60079-15: 2010, EN 60079-7:2015 +A1: 2018

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| Terminal<br>41,42,43,44<br>51,52,53,54                              | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                   | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                   | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24        |
| Ex ic IIC,Ex ic IIIC  | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex nA, Ex ec                                  |
| Uo: 9,6 V<br>Io: 25 mA<br>Po: 60 mW<br>Lo: 33 mH<br>Co: 2,4 $\mu$ F | Ui = 35 V<br>Ii = 110 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Ui = 24 V<br>Ii = 260 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Umax $\leq$ 35 VCC<br>o<br>Umax $\leq$ 24 VCC |

| Ex ic IIC, Ex ic IIIC<br>Clase de<br>temperatura | Rango de temperatura ambiente |               |
|--|-------------------------------|---------------|
|  | Ui=35 V                       | Ui=24 V       |
| T6   | -40°C a +54°C                 | -40°C a +63°C |
| T5   | -40°C a +69°C                 | -40°C a +78°C |
| T4   | -40°C a +85°C                 | -40°C a +85°C |

| Ex ec, Ex nA<br>Clase de<br>temperatura | Rango de temperatura ambiente |               |
|---|-------------------------------|---------------|
|   | Vmax=35 V                     | Vmax=24 V     |
| T6                                      | -40°C a +43°C                 | -40°C a +55°C |
| T5                                      | -40°C a +85°C                 | -40°C a +85°C |
| T4                                      | -40°C a +85°C                 | -40°C a +85°C |

## **Notas de la instalación**

Si la caja está hecha de materiales plásticos no metálicos, deberá evitarse las cargas electrostáticas en la caja del transmisor.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Gc, y se aplica en el tipo de protección Ex ic, el transmisor deberá montarse en una caja que proporcione un grado de protección de al menos IP20 según EN 60529, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Dc, el transmisor deberá montarse en una caja certificada por separado que proporcione un grado de protección de al menos IP5X según EN 60079-0, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada. La temperatura superficial de la caja exterior es igual a la temperatura ambiente más 20 K, determinada sin una capa de polvo.

Rango de temperatura ambiente: -40°C a +85°C.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Gc, y se aplica en el tipo de protección Ex nA o Ex ec, el transmisor deberá montarse en una caja certificada por separado que proporcione un grado de protección de al menos IP54 según EN 60079-0, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Gc, y se aplica en el tipo de protección Ex nA o Ex ec, el equipo solo deberá montarse en un área de no más de grado de contaminación 2 como se define en IEC 60664-1.

# Esquema de instalación ATEX 6331QA01-V3R0



Para una instalación segura del 6331Bxx ó 6334Bxx deberán seguirse las siguientes normas. El módulo deberá ser instalado solamente por personal cualificado, personal que esté familiarizado con las normas, directivas y estándares, nacionales e internacionales, que se aplican en estas zonas. Los dos primeros dígitos del número de serie muestran el año de fabricación.

Certificado ATEX DEKRA 20ATEX0095 X

Marcado



II 1 G Ex ia IIC T6...T4 Ga  
II 2 D Ex ia IIIC Db  
I M1 Ex ia I Ma

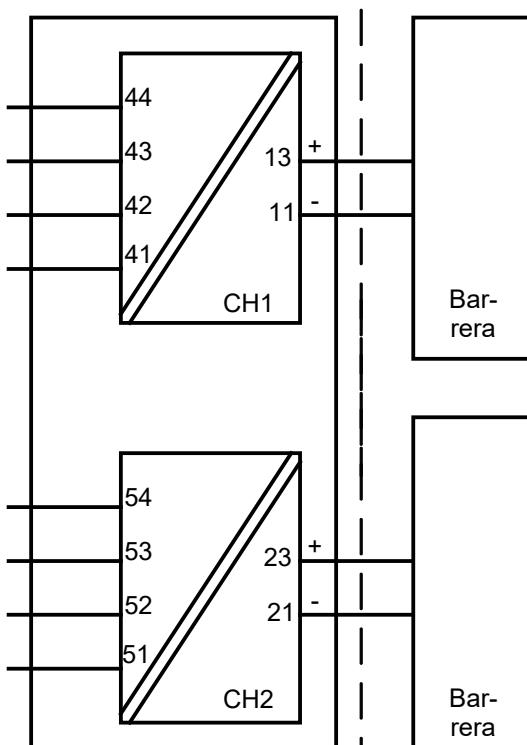
Estándares EN IEC 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012

Area peligroso  
Zona 0, 1, 2, 21, 22

Area no peligroso

**Terminal:**  
**41,42,43,44**  
Uo: 9,6 VCC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2,4  $\mu$ F

**Terminal:**  
**51,52,53,54**  
Uo: 9,6 VCC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2,4  $\mu$ F



**Terminal:**  
**11,13 y  
21,23**  
Ui: 30 VCC  
Ii: 120 mA  
Pi: 0,84 W o  
Pi: 0,75 W  
Li: 10  $\mu$ H  
Ci: 1,0 nF

| Clase de temperatura | Rango de temperatura ambiente |               |
|----------------------|-------------------------------|---------------|
|                      | Pi: 0,84 W                    | Pi: 0,75 W    |
| T6                   | -40°C a +40°C                 | -40°C a +45°C |
| T5                   | -40°C a +55°C                 | -40°C a +60°C |
| T4                   | -40°C a +85°C                 | -40°C a +85°C |

### Notas de la instalación

Si la caja está hecha de materiales plásticos no metálicos, deberá evitarse las cargas electrostáticas en la caja del transmisor.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Ga, el transmisor deberá montarse en una caja que proporcione un grado de protección de al menos IP20 según EN 60529, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Ga o Ma, y si la caja es de aluminio, deberá instalarse de forma que se eviten las fuentes de ignición debido a chispas de impacto y de fricción.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Db, el transmisor deberá montarse en una caja certificada por separado que proporcione un grado de protección de al menos IP5X según EN 60079-0, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada.

Si el transmisor se instala en una atmósfera explosiva que requiera el uso de equipos con nivel de protección Ma, el transmisor deberá montarse en una caja que proporcione un grado de protección de al menos IP54 según EN 60529, y que sea adecuada para la aplicación y que esté correctamente instalada.

Deberán utilizarse entradas de cables y elementos de cierre que sean adecuados para la aplicación y estén correctamente instalados.

Para una temperatura ambiente de  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ , deberán utilizarse cables resistentes al calor con una clasificación de al menos 20 K por encima de la temperatura ambiente.

El circuito del sensor no está aislado galvánicamente de forma infalible del circuito de entrada. Sin embargo, el aislamiento galvánico entre los circuitos es capaz de resistir una tensión de prueba de 500 VCA durante 1 minuto.

# IECEx-installation drawing 6331QI02-V3R0

For safe installation of 6331A and 6334A the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

Certificate            IECEx DEK 20.0059X

Marking            Ex nA [ic] IIC T6 ... T4 Gc  
                   Ex ec [ic] IIC T6 ... T4 Gc  
                   Ex ic IIC T6 ... T4 Gc  
                   Ex ic IIIC Dc

Standards            IEC 60079-0: 2017, IEC 60079-11: 2011,  
                   IEC 60079-15: 2010, IEC 60079-7: 2017

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Terminal<br>41,42,43,44<br>51,52,53,54                              | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                   | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                   | Terminal<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24         |
| Ex ic IIC,Ex ic IIIC  | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex nA, Ex ec                                   |
| Uo: 9.6 V<br>Io: 25 mA<br>Po: 60 mW<br>Lo: 33 mH<br>Co: 2.4 $\mu$ F | Ui = 35 V<br>Ii = 110 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Ui = 24 V<br>Ii = 260 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Umax $\leq$ 35 VDC<br>or<br>Umax $\leq$ 24 VDC |

| Ex ic IIC, Ex ic IIIC<br>Temperature<br>Class | Ambient temperature range |                |
|---|---------------------------|----------------|
|   | Ui=35 V                   | Ui=24 V        |
| T6  | -40°C to +54°C            | -40°C to +63°C |
| T5  | -40°C to +69°C            | -40°C to +78°C |
| T4  | -40°C to +85°C            | -40°C to +85°C |

| Ex ec, Ex nA<br>Temperature<br>Class | Ambient temperature range |                |
|--------------------------------------|---------------------------|----------------|
|                                      | Vmax=35 V                 | Vmax=24 V      |
| T6                                   | -40°C to +43°C            | -40°C to +55°C |
| T5                                   | -40°C to +85°C            | -40°C to +85°C |
| T4                                   | -40°C to +85°C            | -40°C to +85°C |

## **Installation notes**

If the enclosure is made of non-metallic plastic materials, electrostatic charges on the transmitter enclosure shall be avoided.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex ic, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP20 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Dc, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP5X according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the outer enclosure is +20 K above the ambient temperature, determined without a dust layer.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex nA or Ex ec, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP54 according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex nA or Ex ec, the equipment shall only be used in an area of not more than pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.

# IECEx-installation drawing 6331QI01-V2R0



For safe installation of 6331Bxx or 6334Bxx the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

Certificate      IECEx DEK 20.0059X

Marking      Ex ia IIC T6...T4 Ga  
Ex ia IIIC Db  
Ex ia I Ma

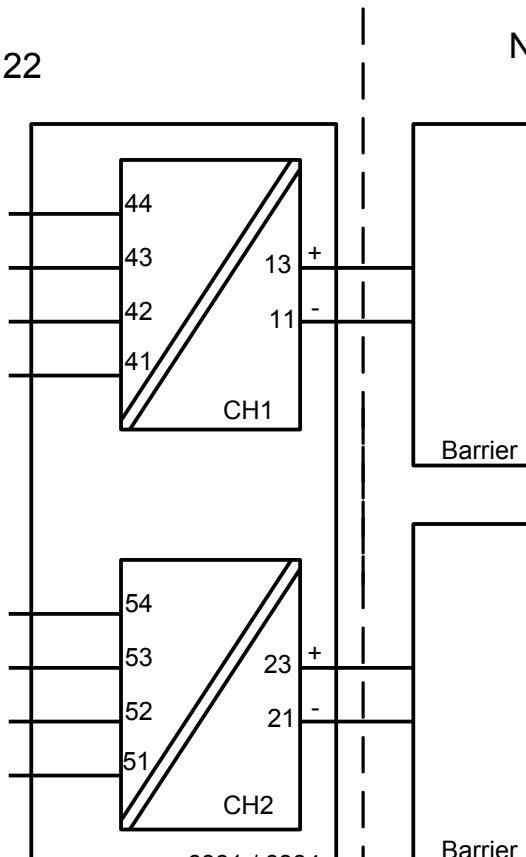
Standards      IEC 60079-0: 2017, IEC 60079-11: 2011

Hazardous area  
Zone 0, 1, 2, 21, 22

Non Hazardous Area

**Terminal:**  
**41,42,43,44**  
Uo: 9.6 VDC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2.4  $\mu$ F

**Terminal:**  
**51,52,53,54**  
Uo: 9.6 VDC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2.4  $\mu$ F



**Terminal:**  
**11,13 and  
21,23**  
Ui: 30 VDC  
Ii: 120 mA  
Pi: 0.84 W or  
Pi: 0.75 W  
Li: 10  $\mu$ H  
Ci: 1.0 nF

| Temperature Class | Ambient temperature range |                |
|-------------------|---------------------------|----------------|
|                   | Pi: 0.84 W                | Pi: 0.75 W     |
| T6                | -40°C to +40°C            | -40°C to +45°C |
| T5                | -40°C to +55°C            | -40°C to +60°C |
| T4                | -40°C to +85°C            | -40°C to +85°C |

## Installation notes

If the enclosure is made of non-metallic plastic materials, electrostatic charges on the transmitter enclosure shall be avoided.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ga, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP20 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ga or Ma, and if the enclosure is made of aluminum, it must be installed such, that ignition sources due to impact and friction sparks are excluded.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Db, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP5X according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the outer enclosure is +20 K above the ambient temperature, determined without a dust layer.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ma, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP54 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed.

For an ambient temperature  $\geq 60^\circ\text{C}$ , heat resistant cables shall be used with a rating of at least 20 K above the ambient temperature.

The sensor circuit is not infallibly galvanically isolated from the input circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500 VAC for 1 minute.

## Desenho de Instalação INMETRO



Para instalação segura do 6331A.. ou 6334A.. o seguinte deve ser observado. O modelo deve apenas ser instalado por pessoas qualificadas que são familiarizadas com as leis nacionais e internacionais, diretrizes e padrões que se aplicam a esta área.

O ano de fabricação pode ser pego dos dois primeiros dígitos do número de série.

Certificado DEKRA 23.0009 X

Marcas Ex ec [ic] IIC T4..T6 Gc  
Ex ic IIC T4..T6 Gc  
Ex ic IIIC Dc

Normas ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2023  
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022  
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Terminais<br>41,42,43,44<br>51,52,53,54                             | Terminais<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                  | Terminais<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24                  | Terminais<br>11,12,13,14<br>21,22,23,24        |
| Ex ic IIC,Ex ic IIIC  | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex ic IIC,Ex ic IIIC                                     | Ex ec  |
| Uo: 9,6 V<br>Io: 25 mA<br>Po: 60 mW<br>Lo: 33 mH<br>Co: 2,4 $\mu$ F | Ui = 35 V<br>Ii = 110 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Ui = 24 V<br>Ii = 260 mA<br>Ci = 1 nF<br>Li = 10 $\mu$ H | Umax $\leq$ 35 Vdc<br>or<br>Umax $\leq$ 24 Vdc |
|   |  |  |  |

| Ex ic IIC, Ex ic IIIC<br>Classe de<br>temperatura | Faixa de temperatura ambienta |                  |
|---|-------------------------------|------------------|
|   | Ui=35V                        | Ui=24V           |
| T6  | -40 °C to +54 °C              | -40 °C to +63 °C |
| T5  | -40 °C to +69 °C              | -40 °C to +78 °C |
| T4  | -40 °C to +85 °C              | -40 °C to +85 °C |

| Ex ec<br>Classe de<br>temperatura | Faixa de temperatura ambienta |                  |
|-----------------------------------|-------------------------------|------------------|
|                                   | Umax=35V                      | Umax=24V         |
| T6                                | -40 °C to +43 °C              | -40 °C to +55 °C |
| T5                                | -40 °C to +85 °C              | -40 °C to +85 °C |
| T4                                | -40 °C to +85 °C              | -40 °C to +85 °C |

**Notas para instalação**

Se o invólucro for feito de materiais plásticos não metálicos, devem ser evitadas cargas eletrostáticas no invólucro do transmissor.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ic, o transmissor deverá ser montado em um gabinete que forneça um grau de proteção de pelo menos IP20 de acordo com ABNT NBR IEC 60529, e adequado à aplicação e instalado corretamente.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Dc, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP5X de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado para o aplicativo e instalado corretamente. A temperatura da superfície do invólucro externo é +20 K acima da temperatura ambiente, determinada sem camada de poeira.

Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ec, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP54 de acordo com conforme ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado à aplicação e instalado corretamente.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ec, o equipamento deverá ser usado somente em uma área com grau de poluição não superior a 2, conforme definido na IEC 60664-1.

## Desenho de Instalação INMETRO



Para instalação segura do 6331B.. ou 6334B.. o seguinte deve ser observado. O modelo deve apenas ser instalado por pessoas qualificadas que são familiarizadas com as leis nacionais e internacionais, diretrizes e padrões que se aplicam a esta área.  
O ano de fabricação pode ser pego dos dois primeiros dígitos do número de série.

Certificado .....DEKRA 23.0009 X

Marcas                    Ex ia IIC T6...T4 Ga  
Ex ia IIIC Db  
Ex ia I Ma

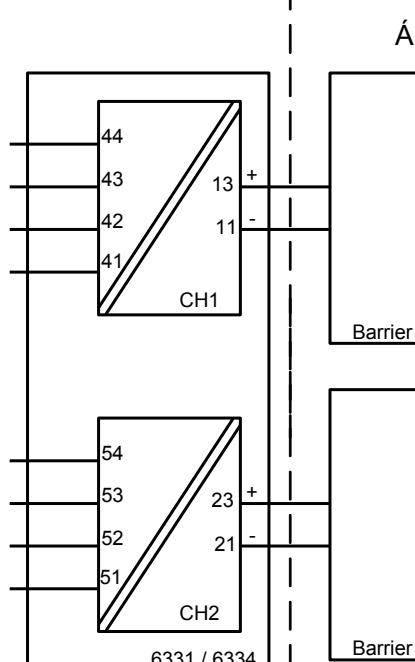
Normas                    ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2023  
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017

Áreas classificadas  
Zona 0, 1, 2, 21, 22

Área não classificada

**Terminais 41,42,43,44**  
Uo: 9,6 VDC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2,4 $\mu$ F

**Terminais 51,52,53,54**  
Uo: 9,6 VDC  
Io: 25 mA  
Po: 60 mW  
Lo: 33 mH  
Co: 2,4 $\mu$ F



**Terminais: 11,13**  
Ui: 30 VDC  
Ii: 120 mA  
Pi: 0,84 W or 0,75 W  
Li: 10 $\mu$ H  
Ci: 1,0nF

**Terminais: 21,23**  
Ui: 30 VDC  
Ii: 120 mA  
Pi: 0,84 W or 0,75 W  
Li: 10 $\mu$ H  
Ci: 1,0nF

| Classe de temperatura | Faixa de temperatura ambienta |                  |
|-----------------------|-------------------------------|------------------|
|                       | Pi: 0,84W                     | Pi: 0,75W        |
| T6                    | -40 °C to +40 °C              | -40 °C to +45 °C |
| T5                    | -40 °C to +55 °C              | -40 °C to +60 °C |
| T4                    | -40 °C to +85 °C              | -40 °C to +85 °C |

### Notas de instalação

Se o invólucro for feito de materiais plásticos não metálicos, devem ser evitadas cargas eletrostáticas no invólucro do transmissor.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Ga, o transmissor deverá ser montado em um invólucro que forneça um grau de proteção de pelo menos IP20 de acordo com a ABNT NBR IEC 60529, e que seja adequado para a aplicação e corretamente instalado.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de equipamento de nível de proteção Ga ou Ma, e se o invólucro for feito de alumínio, ele deverá ser instalado de forma que fontes de ignição devido a faíscas de impacto e fricção sejam excluídas.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Db, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP5X de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado para o aplicativo e instalado corretamente. A temperatura da superfície do invólucro externo é +20 K acima da temperatura ambiente, determinada sem camada de poeira. Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Ma, o transmissor deverá ser montado em um invólucro que forneça um grau de proteção de pelo menos IP54 de acordo com a ABNT NBR IEC 60529, e que seja adequado para a aplicação e corretamente instalado. Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Devem ser utilizadas entradas de cabos e elementos de obturação adequados à aplicação e instalados corretamente.

Para uma temperatura ambiente  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ , devem ser utilizados cabos resistentes ao calor com uma classificação de pelo menos 20 K acima da temperatura ambiente.

O circuito do sensor não é infalivelmente isolado galvânicamente do circuito de entrada. Porém, o isolamento galvânico entre os circuitos é capaz de suportar uma tensão de teste de 500Vac por 1 minuto.

## **Historial del documento**

Esta es una lista de los cambios significativos introducidos en este documento desde la última publicación.

| <b>Rev. ID</b> | <b>Fecha</b> | <b>Descripción</b>  |
|----------------|--------------|---|
| 106            | 1548         | Aprobación IECEx se ha añadido.                                   |
| 107            | 2242         | Aprobaciones ATEX e IECEx actualizadas - Ex na<br>cambió a Ex ec. |
| 108            | 2311         | UKCA añadida.   |
| 109            | 2447         | Aprobación INMETRO recibida.                                      |
| 110            | 2605         | Nuevo certificado EAC Ex.<br>UKCA descontinuada.                  |

# *Estamos cerca de usted, en todo el mundo*

## **Nuestras fiables cajas rojas cuentan con asistencia en cualquier lugar**

Todos nuestros dispositivos están respaldados por el servicio de expertos y una garantía de cinco años. Con cada producto que adquiera, recibirá asistencia técnica y orientación personalizadas, entrega diaria, reparación gratuita dentro del período de garantía y documentación de fácil acceso.

Nuestra sede central está en Dinamarca y tenemos oficinas y socios autorizados en todo el mundo. Somos una empresa

local con alcance global, lo que significa que siempre estamos cerca y conocemos bien el mercado local. Nuestro compromiso es la satisfacción del cliente y proporcionamos RENDIMIENTO MÁS INTELIGENTE en todo el mundo.

Para obtener más información sobre el programa de garantía o reunirse con un agente de ventas de su región, visite [prelectronics.com](http://prelectronics.com).

# Benefíciense hoy del ***RENDIMIENTO MÁS INTELIGENTE***

PR electronics es la principal empresa de tecnología especializada en lograr que el control de los procesos industriales sea más seguro, fiable y eficiente. Desde 1974 nos dedicamos a perfeccionar lo que mejor sabemos hacer: innovar tecnología de alta precisión con bajo consumo de energía. Esta dedicación continúa estableciendo nuevos estándares para productos que comunican, supervisan y conectan los puntos de medición de procesos de nuestros clientes con sus sistemas de control de procesos.

Nuestras tecnologías innovadoras y patentadas se derivan de nuestras amplias instalaciones de I+D y nuestro gran entendimiento de las necesidades y los procesos de nuestros clientes. Nos movemos por los principios de simplicidad, enfoque, valor y excelencia, lo que nos permite ayudar a algunas de las empresas más importantes del mundo a alcanzar un RENDIMIENTO MÁS INTELIGENTE.